

大漢公報

中華民國四十年十月廿七號 (星期六) 新聞紙第拾三卷第一百五十一號

孔子紀元二千五百零二年 夏曆歲次辛卯年九月廿七日

中東危機日趨險惡

英軍軍事調動繁

埃及缺乏海軍艦艇通行運河

英京倫敦二十七日合衆社電：英國本國及開往中東之海軍，已開始空運軍艦，增援中東之海軍。英海軍部十九日，已派空軍之巨型運輸機，分飛赴埃及及利比亞之利比亞，預料將需數日時間，方能空運完竣。彼等運抵利比亞後，其中一部將開赴蘇彝士運河，或開赴埃及，其餘一部，則將開赴塞浦路斯島，以接替駐紮該島之英國第三海軍分隊。現又乘運洋艦「利物浦」號，從的黎波里開赴塞浦路斯島，以接替該艦之利物浦號。該艦之利物浦號，係運河區之海軍。

法人運河公司

抗拒埃及命令

英京倫敦二十七日合衆社電：於昨星期五，昨又從地中海之馬爾泰島，開赴塞浦路斯，以增援現時在埃及及海面附近之海軍實力。

埃及及海軍實力

埃及政府現雖宣佈禁止英軍艦艇通行蘇彝士運河，但法人管理運河之公司，則拒絕執行埃及政府之命令，而埃及政府亦未宣布其如何執行禁止英艦之命令。

運河區平靜無事

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

埃及工人繼續罷工

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

埃及及報紙抨擊

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

英保守黨勝利

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

△本報價目表 (零售每份六仙)

每月	每季	半年	全年
本埠郵費一元二角	三元七角	七元五角	十四元
本埠郵費一元五角	四元五角	九元	十八元
本埠郵費一元八角	五元五角	十元	十九元
本埠郵費二元	六元五角	十一元	二十元
本埠郵費二元二角	七元五角	十二元	二十一元
本埠郵費二元四角	八元五角	十三元	二十二元
本埠郵費二元六角	九元五角	十四元	二十三元
本埠郵費二元八角	十元五角	十五元	二十四元
本埠郵費三元	十一元五角	十六元	二十五元
本埠郵費三元二角	十二元五角	十七元	二十六元
本埠郵費三元四角	十三元五角	十八元	二十七元
本埠郵費三元六角	十四元五角	十九元	二十八元
本埠郵費三元八角	十五元五角	二十元	二十九元
本埠郵費四元	十六元五角	二十一元	三十元

除星期日外，皆按日呈閱，無論閱閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部 啟

英駐蘇新任大使

請蘇助停韓戰

不成問題

但今日之韓戰，已經轉變，上進之阻止國軍參戰之理由，已不適宜。因中國已直接參加韓戰，其無端聯軍調用國軍作戰與否，將不影響其在韓戰之政策。現為秋冬氣候，台灣海峽風浪甚大，中共攻台之可能性，甚於前春前發動。英駐蘇新任大使，將於明春前發動。

美陸軍參謀長抵菲

菲律賓首府馬尼刺

菲律賓首府馬尼刺，二十六日，美陸軍參謀長，由美赴菲，與菲律賓政府官員，及菲律賓軍部官員，商討軍事合作問題。

蘇聯與埃及貿易

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

雲坤次級總商會

雲坤次級總商會，為擴充會務，特向本會商會，徵求會員。

英在塞得港殺埃及人

埃及及海軍實力，實無力與現時駐紮蘇彝士運河兩端之英巡洋艦「阿爾巴」號及其他英艦多艘抗衡。

聯軍拒絕共方

聯軍拒絕共方，在塞得港殺埃及人。

交通須知

交通須知，在塞得港殺埃及人。

交通須知，在塞得港殺埃及人。

廿萬市民

歡迎英公主

王室伉儷遊雲坤

吉士蘭奴男爵音樂隊，並奏音樂，北雲各學校選出之代表，及雲坤各學校選出之代表，向公主獻花。

市民出重價

買公主遊埠汽車

近日公主遊埠時，所用之卡狄勒克三架，以及表城牌兩架，已由雲坤居民重價收買。

天氣報告

天氣報告，在塞得港殺埃及人。

新老年安全條例

新老年安全條例，在塞得港殺埃及人。

美政黨對

美政黨對，在塞得港殺埃及人。

英保守黨勝利

英保守黨勝利，在塞得港殺埃及人。

請求准苗陳飲啤酒

請求准苗陳飲啤酒，在塞得港殺埃及人。

請求准苗陳飲啤酒，在塞得港殺埃及人。

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（二）
少林派
黃龍教
擂台大比武

(九)
(二)

允禩本來覬覦大寶已久，因兄弟衆多，自己恐怕挨不上，乃私立黃龍教以自固。藉與胤禔等暗中對抗，爲將來篡奪之計。前番早已告代過了，現在內有諸兄弟之隱敵，外有少林派之圖謀，想想實在不易得這寶位。心裏益自不安，得能仰仗匡島諸人之力，將少林勢力先行消殺，去此一敵，則外方減少許多障礙，獨訂內方，較易爲力。這個寶位，將來不怕不到我手，允禩因有這層心思之故，所以匡文照一番說話，將他哄得異常熱烈，把自己之意說給升琦匡文照聽。命他們連去將擂台佈置，約期比武。其實匡文照與馬張等，何嘗單爲了允禩，要設立這座擂台，多半因私仇層積，各有心事。欲對少林派施行報復，替門弟子等出口惡氣呢。計定之下，馬登雲對於台主一角，就去聘請他師兄金毛獅子韓壽山。韓壽山以年老力辭，不願充當台主。登雲無法，只得嗒然回來。後由衆人公推他爲台主。登雲祇好承認，副台主原定四人，乃係張大風高洪弓上健與番僧乙什布。後因高洪不敢出面，祇有三人承當。其外各家門弟子，如其不服少林，願與一角者，儘可自行登台比試。馬登雲所定十天之期，本來心意不良，欲藉人輪流盤戰，盡力斲拼，好將少林派來一個打殺一個，以消昔日之恨。這邊佈置完備，在距離離台日期，尙有三五天光景，少林的僧俗兩家，早已都到了大名。有的住居業府，有的寄寓寺院。有的借宿客店或朋友家裏，紛紛不一意此事。早經轟傳遐邇，來觀的人甚多，把個大名城擠滿。不明內幕真相的，但知達喇派與少林派比武，倒好耍子。又誰知此中另有曲折呢。開台日期既屆，那個場子上登時熱鬧起來，人山人海，擂台及場子上一切佈置，都非常完備而整齊。台傍懸有大名府尹鄂承宗的告示。

世有「飯後鐘」之諺。流傳甚廣。

桂 要想到人家拊一頓飯的油。鮮
有不飽嘗「飯後鐘」滋味者。像從前
「多加一雙筷子」的慷慨風度。在還
劫後荒年。已經很難見到了。

「飯後鐘」寺語的出處。多數都
知道源于呂蒙正。他是宋朝一位由
泥塗躍上青雲的歷史名臣。可說是
齷齪卑知的奮鬥成功者。元什劇有
「破密記」一曲。大都王實甫所作。
演的就是呂蒙正微時。寄身破窯。
而奮志不衰。卒之苦讀成名。大拜
爲相的故事。傳奇裡也有破密記。
亦作「破密緣」。也是膾炙人口的名
曲。

據宋人葉夢得的『避暑錄話』。
呂蒙正父名龜圖。多內寵。聽信讒
言。將其母劉氏和蒙正驅逐出外。
蒙正無所依棲。淪蹟窮乏。以致衣
食不給。洛陽龍門名利涉院寺僧
見而憐之。且識其相當位極人臣。
延至寺中。鑿山谷爲龕使居之。
在彼一住九年。與溫仲舒勵志苦讀。
誓必奮志青雲。揚眉吐氣。嘗有
詩言志云：「八灘山急浪花飛。手
把魚竿傍釣磯。自是釣頭香餌別。
此心終待得魚歸。」又有句云：「
怪得魚塘春水滿。夜來雷雨起南山。
」志氣之高。於此可見。

要明白「飯抄鐘」的本歷，不得不稽考破密記的源流。考曲本的情節，率有所本。大抵故事的輪廓，多取自宋人的筆記，但亦有訛謬。呂蒙正發跡後，難爲一代名相，但「鐘」一句謠語所自來，可見坊俚。

言，是有歷史出處的。
 蒙正居破窯九年，備嘗凍餒之苦，飯後鋪之外，更天寒不能舉火，故有「撥寒爨一夜灰」及「挑盡寒燈夢不成」之句。是時蒙正雖負文名，但在勢利的人間，文才非

但飽不了肚子，並且也不值一文。還正如今日的「文化人」一般無異。蒙正嘗遊潯縣中，邑宰之子胡旦，雖知之而待他甚薄。幕客有知其才者，掄揚於胡旦之前，勸少加禮。胡問呂時有何佳句。客舉此篇以對。胡益鄙笑道：「乃是一渴睡漢耳！」呂聞之，悻悻而去。後首中科甲，使人告胡：「渴睡漢狀元及第矣。」胡大慚愧。

呂苦讀之暇，出遊龍門，行伊水之上，見賣瓜者筐中瓜皆蒼可愛，香沁心脾。食指大動，惟暗咽涎，適巧瓜販偶遺一瓜于地，公愜然趣而取食。後飛黃騰達，購園于洛陽東南，下臨伊水，建亭其上，榜曰「饅瓜亭」，以誌徵時事。破客記「饅瓜亭」一節，卽本于此。

呂及第後，又十二年大拜爲田

仍迎其父同堂異室而奉養。時人多稱其純孝。後世子孫即以公所居石龕。改建祠堂。名曰「肄業」。今人以傳奇有破綻。乃不知有龕。

傳奇尙有一竅。發止妻本姓字。乃誤爲劉。博雅亦漫不加考。宋氏極賢慧。呂公顯達後。漸流驕奢。

一日胡罷歸衙。偶被雪片沾衣。怪僕不愼。欲斬之。夫人微吟撥塵。諄諄諭。乃止。又作詩云。「獸頭

原是一團泥，做盡辛勤人不知，如今括在青雲裡，忘却當初塞內時」。
·蒙正聞而感悟，痛改驕奢之習，故能克保令名。

上之所述呂公微時逸事，皆雖劇傳奇之所本，蓋取散見于宋人軼部的記載，穿插成文也。還確是一齣很好的勵志劇。其夫人的賢淑，尤足以風範末世。可惜今世趨尚驕奢淫佚，偶一得志，便爾忘本，然則「飯後鐘」豈但可作奮鬥成功的象徵，實則亦可作警醒富貴而驕奢的警戒。故特表而出之。

蛇后

▲頭飾是如假包換的活蛇
▲身上還繞繞著一巨條蟒

菲律賓濱人刺諷畫刊丹拿號的讀者們，他們慣常知道的毒蛇皇后，是一個攪弄邪術的，頭上掛垂滿了活生生的毒蛇，代替了髮捲的美麗婦人，她的名字叫戈倫天享。是一個神怪的創造者。通曉爬行動物的語言，能夠和毒蛇談話，和統治爬

北劇名旦梅蘭芳·有

之糾紛，後獲得美國博士之學位。純因其扮起女人時，能夠唯妙唯肖，婀娜生姿，聞梅習劇之最重要物品，是玻璃大鏡片，其北平無量大胡同之住宅內，有一間房子，四面牆壁，一律鑲有大型鏡子，可以前後左右，四面顧盼。梅每日清晨練習時，即對照明鏡，模仿女子動作，扭其柳腰，碎其蓮步，百媚千嬌，務臻奇妙，人謂樊人愛鏡，不知名伶對於明鏡尤屬需要也。大陸變色後，梅又重登舞臺，不知其尙憶及抗戰時留起短髮，拒絕弦管笙歌之事否？

叠前韻并序

展余韻華埠小姐。李翠媚倩影一詩。諸詞長賜和紛然。殊令我激賞靡旣。蓋美人香草。多見騷客寓言。之子天桃。足堪雅人寄咏。砥行若平子。偏寫紅妝。樂道如和凝。善圖綺語。才人三昧。筆到化工。靜女一篇。文輝彤管。豈無歆羨。具有同情。自維久疎筆硯。末學虫魚。卅載征塵。一身傲骨。聊唱格調。欲達知音。所願文字有靈。膏詩不滅。人能相友。德必有鄰。不以書生之寒酸。可照同聲之肝胆。伊人秋水。耳熟崔徽。遠客天涯。心傾謝眺。故知吟壇宗匠。惠我佳章。任教羈旅詞人。抒其文采。借觀雅什。獲益良多。茲爲伸謝盛情。賦此以答雅意。

相學汝南月日評 賞音知己慰平生
詞章薰到書香味 筆氣濃如沈湮極
把酒聯吟思結社 拋磚竊幸引連城
文緣詎得同磨利 雅事教人倍有情

歷省總行
 通訊地址
 曹統新藥行
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 防書贈閱
 函索即寄
 補腎固精丸
 腎精不足虛勞損
 四兩庄六元
 鹿把耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 四兩庄六元
 牛黃消核丸
 鬱憂暴怒後連珠
 四兩庄八元
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫
 四兩庄六元
 消粒解毒丸
 偏身粒毒蛇蟻癩
 四兩庄六元
 救急
 南嶺酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新藥行用下痢上取法揭發上發衝出積垢硬如砂茶霍然痊癒其幸何如
 常服此丸可保痊
 購服斯丸功效靈
 服此圖消勝割除
 頻服斯丸便見功
 服食此丸收效快
 Hong Tai
 418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527

雲高 益合公司

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

本店專營合時瓜菜
中國海味肉品燒臘

雲高 華

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C. CANADA.

精製合時臘味市

源	其	精	唐	大	美	土	祖
源	他	製	山	埠	國	產	國
繼	雜	各	大	璃	各	璃	合
續	貨	種	紅	盅	嚙	屋	時
登	藥	臘	灰	腐	苗	瓜	水
市	材	味	蛋	乳	米	菜	貨

新到

發行 零沽 批發 相宜

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗

香煙
麻糖
發行

價錢相宜

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
大廚味精廠出品
青
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
欲買者請向本公司洽商可也
HONG HING CHONG CO. LTD.
829-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B. C.

WONG HORNE |
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754
電話

黃漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記

各種保險，營業買賣

社評 停火談判的面臨難題

聯軍與共軍停火和談代表，訂於今天下午六時(雲南時間)，恢復和談會議。據悉：共方代表仍以北韓的南日將軍為首席代表，但其五名代表中，已有兩名被更換，即是前南日將軍的副手，現由潘長武接替。從前北韓代表張平山，現由鄭江接替。

今天恢復談判，而面臨的難題，即將繼續八月二十三日和談決裂時而沒有解決的停戰地帶問題。除此以外，其仍然等待解決的，還有：(一)怎樣監督停火？(二)怎樣交換戰俘？(三)向雙方政府提出的其他問題，如要求外兵撤退等，大約如昨兩天本報社評所載述美國提議和解決辦法，或將會把它加入討論。

相信這次前線再續的和會，必然要經過許多曲折困難，才能獲得完滿解決。在討論問題中，例如三八線非武裝的停火建議，遠在馬克勒未提出和平以前，杜魯門、阿奇森、馬紹爾、聯合國秘書長賴伊與聯合國代表等，均曾主張過，打算以聯軍守衛的防地為非武裝區界線(即三八線以北)這一點，在當時雖曾提出來，共軍即表示不滿，又如聯軍停火問題，聯軍以為須包括陸空軍，而共方則主張限於空軍，陸軍不在內，這一點又遭聯軍反對。

又如戰俘交換問題，聯軍主張個別交換，共方則主張全部交換，這又一種歧見，其他撤兵問題，共方主張凡外國駐韓軍隊，均要全部撤退，但聯軍則主張在韓守軍隊一部分，尚有其他各別意見。

據共方消息稱：十八日那天在板門店舉行第八次會議，雙方代表團復會商議事宜，據聯合國軍代表團的公報稱：聯軍方面認為在雙方軍事控制下，「非正規軍」或「游擊隊」，以對中立區的敵對行動，雙方皆不負責，中韓方面對此表示讓步，前者所爭執的中立區範圍大小問題，經已解決，現在只候雙方正式代表來解決其他主要問題。

綜觀聯軍與共方從前停火的談判，兩方意見距離甚遠，但這次雙方同意繼續談判，要求再開和談代表會，似乎大家感覺和平的需要，或許因轉頭，共方一個個雙方讓步，原本和談的條件，說來說去，不外：推誠相與，互相忍讓，凡為事不為己，「得能休時且能休」，天大事情，畢竟會被真，所戰勝罷。

僑領養老申請書 及冒領養老金有罪

奧太九日六日加拿大總統府電，按加拿大法律，凡僑領養老金申請書者，冒領及現或謀現養老金者，不交本人所冒領之養老金，及現或謀現養老金者，申請書內容，或申請者與政府往來文件之內容者，罪重者可罰款五百元，或囚禁六個月。

兩小銀行年內 捕盜用行款者五人

片省紐省辛德威訊：此僅有人日二萬五千之小城，上週末又拘捕一盜用銀行款之出納員，此為一年內因盜用行款而被捕之第五人。本市兩銀行被盜之款項，已達一百萬元。

此次被捕者為五十三歲之夏利，以假銀票盜用銀行一萬二千五百九十四元，為自本年一月拾壹日以來，本城第一國家銀行因盜款而

改進有色人待遇協會，亦要求紐約控制酒類當局，調查該俱樂部歧視黑人，並要求公審此事云。

印尼華僑 漸探反共作風

印尼京城訊：旅居南洋印尼共共國之二百餘萬華僑，過去兩年以前，以為中共乃為中國人民謀利益，故曾予幻想期望，但年餘以來，因鑒於其專制獨裁虐待僑胞，收奪僑民之財產，並向僑胞勒索捐款等，及印尼政府最近大捕共黨份子，華僑知悉共行為，對其本身不利，及至朝鮮戰爭中，共軍敗退，使僑胞認識共黨之武力不足恃，乃對共政權改變觀點，對共方派駐印尼大使亦甚冷淡，故大使王任叔雖主持大使館，但印尼社會公認作僑界之特務機關，使純潔之華僑望而却步，故兩年來寄居幻想於中共者，在印尼華僑中佔百分之九十，目前雖仍有若干華僑內心親共者，但已佔極少數云。

欲買住宅 最好機會

二六一號四十一街西
睡房三個，自動煤油爐，雙車房，一千三百方尺，橡木地板，巴士車站在門前，距離學校與商業區兩個部，此間華僑平房，因屋主須款急用，迫要立即騰出，歡迎投標者，至實成爲止，如意者請照下列洽商。

M. Mullens 電話 KE. 7956M.
W. E. Sherlock Co., Ltd.
720 Robson St. MA. 9252

黃宏事務所

號六十一百四街亞比林哥：址地

代理：人壽保險、樓房汽車、傢具保險、入籍移民、養老津貼、木瓦紙工、園口厨工

FUNG WONG AGENCIES
Insurance & Employment Service
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
Phone: MA. 7810 RES. MA. 0908

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險、火燭意外、僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

謝啟

本月廿一日為小兒國滿月期，其壽酌予中國國籍，金龍酒樓前駐卡技利中國國民黨分部，洪門治黨分部，禮聘各親友朋親光臨，增進名貴，許多珍品，并館之餘，感感殊深，弟工忙未克親門道謝，書數言藉鳴謝悃，弟雷家詠，內人伍彩霞，謹啟。

園口招頂

茲有十三畝園口，位於頓巴蘭陳渠，有貨車一架，玻璃房一間，其他用具齊備，茲因年老人力缺乏，招人承頂，如意者請到同益詢問便知。

曾榮啟

中華影片文藝社

告通片名趣新映公

映場：富士定街東一百四拾二號

「市的戲院」即舊日「皇后戲院」

臨時：哥林比亞街四百一十六號

辦事處：黃宏事務所 電話 MA. 7810

時間：十月廿八號星期日十二時半開映

頭場：十二時半起至三時半

二場：三時四十分至六時四十分

三場：六時四十五分至九時四十五分

(先映)

海南益智奇趣巨片

(續映)

白燕 張瑛 張活游等三十餘明星聯合主演

「孽海痴魂」一集下

羊毛內衫

直接由英倫辦來，請早購置，以免向隅。

羊毛襪仔

底面皆用綢緞，比較普通，加長一尺。

羊毛背心

特別加厚，每件八元七毛五。

外埠函購：小店常備各款彈弓床，床鋪傢私，以便僑胞採購，價格格外平廉。

快捷應命

代東

本總社訂於十一月十一號下午二時舉行成立第三十六週年紀念慶典敬治潔若餉衆，同日午五時假座晉美，民宴，中美加三酒樓歡談統緒。

駐全加各埠民治黨總支部支部暨連權各支社各叔父兄姊妹等屆時貴臨指示禮儀曷勝榮幸。

域多利連權總社同人敬約

中華民國四十四年十月十五日

Dart Coon Club, 558 Fisgard St. Victoria, B.C.

代東

本社謹訂於十一月十五號舉行成立第三十三週年紀念典禮具薄酌敦請

洪門民治黨三級黨部 洪門大小機關叔父兄姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

企倫打連權總社支部全人敬約

Dart Coon Club, 242 Harey Avenue Kelowna, B.C. Canada

代東

本社謹訂十一月十八號午時舉行成立第二十六週年紀念慶典敬治潔若同日下午四點歡談統緒

洪門民治黨三級黨部 洪門大小機關叔父兄姊妹駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

昆仲姊妹駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

Dart Coon Club, P.O. Box 189 Duncan, B.C. Canada

◎域埠民治黨支部鳴謝

萬雲龍贊助各界助經費

新日界日夜拾元 大館 東西漢廠 每七元五 大世界 泰來館 寶源 每五元 全利字花 茂盛字花 永利字花 泰來字花 合利樓 榮興樓 釗利樓 合和館 域多利廠 每二元五

片打西藥房

●專為華友服務 ●并售特效藥品

SALENT 含靈風濕丸
專治風濕痛，骨節痛，經期不調，(一百粒庄每打三元)

ACSORB 的十胃病丸
專治胃痛，胃酸，胃氣，(七十粒庄每打三元)

本藥房為華區最完備西藥房，日夜開門免費送貨，且聘有華人職員為君服務也。

PHONE TA. 8634
PENDER DRUGS
463 Main St. Vancouver, B.C.

美服八折

秋季男服親及齊備

巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

馬文會計師

高級會計工作
各種大小簿記
工商入息呈報
申請入籍移民
各種中西文件
遺產收賬任務

富有經驗 慎重妥當

電話 TA. 3453
事務所地址二一〇片打街東
210 E. Pender, Van. B.C.

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到：墨國鮑魚、鮮明蝦肉、浸油咸魚、新三牙或、蛤蚧補茶、大紅灰蛋、新靚冬菇、新靚冬菇

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

◎信者得救求子者注意：本藥房專治不孕症，不論男女，一經服藥，無不立見奇效。本藥房地址：V.I. BING 1100-1101 AVE. REGINA, SASK. CAN.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26